

Niveau
Cycle 3

Ecoute mon Coeur

Janine Teisson
Syros



| Analyse du livre | |
|--|--|
| Rapport au thème | Le monde de la surdité ou comment communiquer différemment. |
| Résumé du livre | <p>Sud de la France, aujourd'hui. Le vieux Paulou vend sa maison, située à côté d'une autoroute bruyante, à une famille de sourds qui s'en trouve ravie. Il sympathise avec le petit Antoine qui lui apprend la langue des signes. Une inondation met en péril la maison et ses habitants. Mais la famille s'en sort, sauve le troupeau de taureaux, et se fait accepter par le village qui comprend que sourd en veut pas dire idiot !</p> <p>XIXème siècle. Le petit Jean part à Paris dans un institut novateur qui développe la langue des signes. Il se raconte dans ses lettres à sa s ur : sa réussite scolaire, puis son métier de professeur, son amour pour une jeune sourde. Et puis les temps changent : les « oralistes » qui veulent faire parler les sourds triomphent, les parents de son amoureuse le refusent. Désespéré, Jean se suicide dans son village natal, qui s'avère être... celui de Paulou.</p> |
| L'objet livre La couverture | <p><u>Première de couverture :</u> Sur fond jaune, tout semble esquissé sans aucun détail : un paysage avec une maison à deux étages, au toit rouge, construite sur un monticule où se trouve un pin parasol dans un dégradé de verts et d'ocre, avec deux taureaux très stylisés, deux nuages ovales compacts (ce qui laisse penser à un décor du Sud). Au premier plan, un homme d'un certain âge, au dos voûté, coiffé d'une casquette, regarde un enfant sans oreilles ni mains ni pieds, assis sur un petit cheval bai sans yeux.</p> <p>Le fond jaune est repris sur la <u>quatrième de couverture</u> ainsi qu'une bande verte dans le dernier tiers, qui rappelle le vert de la première de couverture avec un résumé du texte.</p> <p>Le titre se détache bien, il est écrit en rouge comme la couleur du cœur ou la passion.</p> <p>Texte sans aucune illustration.</p> |
| Le texte | <p>Il s'agit de deux récits en parallèle, présentés dans des chapitres alternés. L'un prend la forme de lettres datées de 1866 à 1889, et est écrit en italique. L'autre, sous forme de journal écrit entre 2002 et 2003, est raconté à la première personne par le « vieux Paulou », et est écrit en caractères d'imprimerie. Le récit du « vieux Paulou » est entrecoupé des lettres de Jean à sa famille. L'écriture est fluide et sans difficulté de lexique.</p> |
| L'organisation du récit | <p>Roman à deux voix.</p> <p><u>L'histoire actuelle :</u> -la famille des sourds achète la maison -l'amitié se noue entre le « vieux Paulou » et l'enfant de la famille -les inondations isolent cette famille -le vieux Paulou aide la famille ; celle-ci sauve aussi les animaux</p> |

| | |
|--|---|
| | <p>-réconciliation et acceptation de la famille dans le village. Les habitants comprennent que sourd ne veut pas dire idiot !</p> <p><u>L'histoire du 19° siècle :</u> Jean, enfant sourd placé par sa famille dans une école spécialisée à Paris, écrit à sa famille. Ses lettres retracent sa vie dans l'école, ses études, ses progrès et ses difficultés quand les « oralistes » reprennent la main et veulent « faire parler » les sourds.</p> |
| Interprétation symbolique | <ul style="list-style-type: none"> • respect de l'autre et de sa différence • l'intégration des « autres » à notre siècle et au siècle dernier. La mise en regard des deux histoires, à 140 ans d'intervalle, nous fait toucher du doigt les préjugés tenaces qui collent à ce handicap. • l'amitié • la solidarité |
| Difficultés de compréhension du livre | |
| <ul style="list-style-type: none"> • Difficultés pour comprendre les deux histoires parallèles et leur lien à la fin. • Difficultés de se placer au 19° siècle dans une école spécialisée pour sourds. | |
| Propositions d'actions | |
| Dispositif de lecture possible | <p>Le nœud du livre se trouve page 65 : on y découvre le chêne du sourd pendu. C'est exactement le milieu du livre ! Lire d'abord cette page charnière. Puis possibilité de partager la classe en deux : l'une pourrait lire l'histoire contemporaine, l'autre les lettres. Echange entre les deux groupes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mettre en évidence : <ul style="list-style-type: none"> ⇒ l'évolution de « Paulo » par rapport à la dénomination de la famille: page 9 (« les sourds »), page 24 (« mes amis sourds ») page 58 (« les Fournet »). ⇒ l'importance de la communication entre les hommes (page 25), entre l'homme et l'animal (page 53). • Peut-on expliquer les couleurs de la 1^{ère} de couverture (page 58 : ovale ocre de l'arène, les barrières rouges) ? • page 58 : la vie et l'école abîment-elles les gens ? • Lettres : <ul style="list-style-type: none"> ⇒ tracer une ligne historique et y placer les moments-clés en précisant l'âge de Pierre. ⇒ il y a dix-neuf lettres. Essayer de donner un titre à chacune. ⇒ moments clés : <ul style="list-style-type: none"> ○ entrée à l'école et apprentissages 12/04/66 et 20/09/66 ; ○ 06/06/67 : attentat contre Napoléon III ; ○ 10/70, 04/12/70, 07/01/71: siège de Paris ; ○ 06/09/73 : mauvais traitements ; ○ 07/07/74 : cours d'articulation ; ○ 14/11/75 : mort des parents ; ○ 13/09/78 : les oralistes ; ○ 28/10/78 : la rencontre de Fanette ; ○ 20/07/87 : interdiction de l'emploi de la langue des signes ; |

| | |
|--|---|
| | <ul style="list-style-type: none"> ○ 12/09/87 : renvoi de Pierre, loi empêchant les sourds de se marier ; ○ 16/01/89 : dernière lettre énigmatique. |
| Débat interprétatif | <ul style="list-style-type: none"> • page 21 : « J'en ai marre que ce soit toujours les minables qui parlent plus fort que les autres ». • page 70 : il faut s'accepter tel que l'on est. • page 76 : peut-on regarder de la musique ? • page 108 : peut-on changer le regard des autres ? « Il m'a plu ce petit...mais là il était très bien » |
| Liens avec les autres disciplines | <ul style="list-style-type: none"> • <u>Histoire</u> : ⇒ la guerre de 1870, la Commune, la naissance de la photographie, du téléphone ; la tradition taurine • Découvrir d'autres <u>langages</u> : les signes, le braille... • <u>Arts visuels</u> : ⇒ page 68 : une madone de peinture italienne |
| Réseaux possibles | |
| Réseau autour de ... | <ul style="list-style-type: none"> • Autour de la guerre de 1870 : « Sophie au temps des cerises » de Béatrice Deru-Renard (sélection <i>écolire</i> 2011-2012) • Autour du thème de la surdité : « Le transfo » de Sylvie Deshors -Thierry Magnier, 2003, « Le guignol au fond de la cour » de René Pillot - Farandole, 1998 « Le mime » de Marie-José Auderset - La joie de lire, 1994 « Deux mains pour le dire » de Didier Jean - Syros, 1999 « L'orchestre des doigts, » d'Osamu Yamamoto - Milan, 2006 • Autour de « regarder la musique » : « Le piano des couleurs » de Massin - Illustratrice : Laure Massin • Autour de la structure du texte : « Black out » de Brian Selznick - Bayard Jeunesse, 2012. (<i>Texte à 2 voix mais avec une voix en texte et une en images</i>). • Autour de l'auteur : « Pesticides, pizzas et petit bébé » - Ed. Oskar jeunesse « La pantoufle écossaise » - Ed. Gallimard jeunesse « La photo qui sauve » - Ed. Gallimard jeunesse « La petite pierre de Chine » - Ed. Actes sud junior, conte philosophique |